



Para publicación inmediata: 7/12/2015

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO RONDA MÁS RECIENTE DE INSPECCIONES FERROVIARIAS

Se identifican y corrigen más de 40 defectos en vagones tanque de petróleo crudo y vías en todo el Estado de New York

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy la terminación exitosa de otra ronda de las inspecciones dirigidas de vagones tanque y vías que se realizan para mejorar la seguridad pública y reducir los peligros potenciales relacionados con el transporte de combustibles fósiles a través de New York. La semana pasada, equipos estatales y federales examinaron 541 vagones tanque de petróleo crudo, aproximadamente 207 millas de vías y 80 agujas. La investigación descubrió cuatro defectos críticos y 38 defectos no críticos, mismos que los equipos de inspección corrigieron y repararon de inmediato.

“Las inspecciones de vagones tanque de petróleo crudo y de las vías sobre las que se desplazan son esenciales para mantener la seguridad pública y proteger a todos los neoyorquinos”, **dijo el Gobernador Cuomo**. “Seguiremos colaborando con nuestros socios a los niveles estatal y federal para fortalecer los estándares de seguridad ferroviaria, mejorar los tiempos de respuesta y aumentar la preparación para emergencias”.

“Las vías de ferrocarriles de carga apoyan el comercio y desempeñan un importante papel en que las empresas decidan ubicarse en el Estado de New York”, **dijo el comisionado del Departamento de Transporte del Estado de New York, Matthew J. Driscoll**. “Es crítico para nuestro sistema de transporte y para nuestra economía que nos aseguremos de que nuestra infraestructura ferroviaria permanezca segura y eficiente, y el Gobernador Cuomo ha demostrado su profundo compromiso para que esto se haga”.

Equipos de inspección del Departamento de Transporte del Estado de New York y de la Administración Federal Ferroviaria examinaron vagones tanque de petróleo crudo en el Patio Selkirk en Selkirk (condado de Albany), en el Patio Frontier en Buffalo (condado de Erie), propiedad de CSX Corporation, y en el Patio Kenwood en Albany (condado de Albany), propiedad de Canadian Pacific.

Las inspecciones se enfocaron en las vías, accesorios y equipo mecánico de seguridad de los vagones tanque, incluyendo ruedas y frenos. Los equipos también realizaron inspecciones de materiales peligrosos para asegurarse de que los equipos cumplan con las regulaciones, incluyendo las válvulas, los gabinetes de válvulas y los carteles que indican la carga que es transportada. También verificaron las fechas de inspección de los vagones tanque y de pruebas de presión.

Los inspectores examinaron la vía principal entre Macedon (condado de Wayne) y Warners (condado de Onondaga), entre Tappan (condado de Rockland) y Milton (condado de Ulster), entre Kingston (condado de Ulster) y Selkirk (condado de Albany) y entre North Chili (condado de Monroe) y Macedon. También examinaron vías en el Patio Kenwood de Canadian Pacific en Albany.

Durante las inspecciones, se identifican dos tipos de defectos: críticos y no críticos. Los defectos críticos identifican los problemas de mantenimiento importantes que deben resolverse de inmediato, pero no necesariamente indican fallas de seguridad. Los defectos ferroviarios no críticos se deben reparar dentro de un plazo de 30 días, mientras que los defectos de los vagones tanque se deben reparar antes de que el tren salga a la vía. Si esto no es posible, el vagón afectado debe ser retirado del tren para esperar reparaciones.

Desde que el Gobernador Cuomo inició su campaña de inspecciones dirigidas en febrero de 2014, el Departamento de Transporte y sus socios federales han inspeccionado 11,591 vagones (incluyendo 9,583 vagones tanque de petróleo crudo) y 3,916 millas de vía, descubierto 1,496 defectos y emitido 20 infracciones de materiales peligrosos.

Resultados de la inspección de vagones tanque

Selkirk – En el Patio Selkirk, los inspectores de equipo ferroviario del Departamento de Transporte examinaron 107 vagones tanque de petróleo crudo y no encontraron defectos. Los inspectores de materiales peligrosos del Departamento de Transporte examinaron 114 vagones tanque de petróleo crudo y no encontraron defectos.

Frontier – En el Patio Frontier en Buffalo, los inspectores de equipo ferroviario del Departamento de Transporte y de la Administración Federal Ferroviaria examinaron 112 vagones tanque de petróleo crudo y encontraron cinco defectos no críticos, incluyendo zapatas de freno desgastadas o rotas y un cerrojo descompuesto en una puerta de locomotora. Los inspectores de materiales peligrosos del Departamento de Transporte examinaron 112 vagones tanque de petróleo crudo y no encontraron defectos.

Kenwood – En el Patio Kenwood en Albany, los inspectores de equipo ferroviario del Departamento de Transporte y de la Administración Federal Ferroviaria examinaron 96 vagones tanque de petróleo crudo y encontraron cuatro defectos no críticos, incluyendo zapatas de freno desgastadas, una clavija faltante, calibración vencida y una placa de

desgaste de rodamiento que no estaba en la posición correcta.

Resultados de la inspección de vías

Inspección de la vía principal de CSX – De Macedon a Warners – Inspectores de vías de la Administración Federal Ferroviaria examinaron aproximadamente 60 millas de vía y 1 aguja a lo largo de la vía principal de CSX entre Macedon y Warners y encontraron un defecto crítico en una junta, un perno faltante que fue reparado de inmediato.

Inspección de la vía principal de CSX – De Tappan a Milton – Inspectores de vías del Departamento de Transporte examinaron aproximadamente 51 millas de vía y nueve agujas a lo largo de la vía principal de CSX entre Tappan y Milton y encontraron cinco defectos no críticos, incluyendo pernos flojos, un tope de aguja inseguro y chavetas faltantes.

Inspección de la vía principal de CSX – De Kingston a Selkirk – Inspectores de vías del Departamento de Transporte y de la Administración Federal Ferroviaria examinaron aproximadamente 43 millas de vía y cinco agujas a lo largo de la vía principal de CSX entre Kingston y Selkirk y encontraron 14 defectos no críticos, incluyendo un extremo de aguja inseguro; sujetadores faltantes o flojos en los guardarraíles, pernos faltantes o flojos en las agujas, chavetas faltantes, un tope de aguja faltante y un letrero de notificación de emergencia inapropiado en un cruce.

Inspección de la vía principal de CSX – De North Chili a Macedon – Inspectores de vías del Departamento de Transporte examinaron aproximadamente 51 millas de vía y 39 agujas a lo largo de la vía principal de CSX entre North Chili y Macedon y encontraron dos defectos críticos, incluyendo un barrote entre la base del riel y la placa de unión, y un defecto del guardarraíl de una aguja, que fueron reparados de inmediato. También encontraron cuatro defectos no críticos, incluyendo pernos flojos, chavetas faltantes y una cantidad insuficiente de sujetadores en un tramo de vía.

Patio Kenwood – Inspectores del Departamento de Transporte examinaron aproximadamente dos millas de vía y 26 agujas en el Patio Kenwood de Albany, propiedad de Canadian Pacific, y encontraron un defecto crítico, una aguja desgastada, que se reparó de inmediato. También encontraron seis defectos no críticos, incluyendo pernos, placas de agujas, juntas de rieles y abrazaderas ajustables flojos o faltantes, y una sección de vía con balasto degradado.

Después de una serie de desastres fuera del estado que involucraron el transporte de petróleo crudo, el Estado de New York ha tomado una serie de medidas agresivas para mejorar la seguridad y confiabilidad de la práctica.

El año pasado, siguiendo instrucciones del Gobernador Cuomo, los departamentos de Conservación Ambiental, de Transporte y de Salud del Estado de New York, junto con la División de Seguridad Interna y Servicios de Emergencia y la Autoridad de Investigación y Desarrollo de Energía realizaron una revisión coordinada de los

procedimientos de seguridad y preparación para respuesta a emergencias para embarques de petróleo crudo. Las agencias emitieron un reporte en abril del 2014 que contiene 27 recomendaciones que pueden tomar el gobierno estatal, el gobierno federal y la industria para reducir riesgos y mejorar la seguridad pública en el transporte de petróleo crudo.

Hasta la fecha, las agencias estatales han comenzado a implementar todas las 12 recomendaciones para el gobierno estatal, y han completado cinco. Específicamente, el Estado de New York ha realizado 66 acciones para preparar mejor a los equipos estatales y locales de respuesta para el evento de un incidente de petróleo crudo, como se detalla en un reporte de progreso de diciembre de 2014.

Además, la Agenda de Oportunidades 2015 del Gobernador Cuomo y el presupuesto estatal 2015-16 del Estado de New York incluyen varias medidas para prevenir y prepararse contra potenciales incidentes con petróleo crudo. Estas incluyen proporcionar los fondos necesarios para el personal y los costos de preparación asociados al aumentar el límite del Fondo para Derrames de Petróleo de \$25 millones a \$40 millones, y permitir que se utilicen hasta \$2.1 millones del Fondo cada año en medidas de prevención y preparación. Estos cambios apoyan el cumplimiento de la Orden Ejecutiva 125 del Gobernador Cuomo, que describe los pasos que el estado está tomando para mejorar la respuesta y la prevención ante los derrames de petróleo.

El presupuesto estatal contempla ocho nuevos empleados en el Departamento de Conservación Ambiental y seis en la Oficina de Protección y Control de Incendios dedicados a la planeación, entrenamiento y respuesta a derrames de petróleo. El presupuesto incluyó también un aumento en las tarifas por el petróleo transportado a través de New York de 12.25 a 13.75 centavos por barril de petróleo importado al estado y de 1.5 centavos por petróleo trasbordado, sin importar si el petróleo permanece en New York o se transfiere a otro estado. Los usuarios finales del estado estarán exentos del aumento de la cuota y seguirán pagando 12.25 centavos por barril.

El Gobernador Cuomo además inició la contratación de cinco nuevos inspectores de seguridad ferroviaria para el Departamento de Transporte, lo que ha permitido al Departamento de Transporte aumentar su capacidad para realizar inspecciones de seguridad ferroviaria en todo el estado.

Otras acciones del estado incluyen:

- Instar a las autoridades federales a revisar las especificaciones de diseño y agilizar la eliminación gradual de los vagones antiguos e inseguros; implementar estándares más estrictos para probar el petróleo crudo; y analizar las vías de distribución del petróleo crudo para garantizar las rutas más apropiadas;
- Emitir multas a compañías que no cumplen con las disposiciones estatales relacionadas con descarrilamientos; y
- Exigir a las autoridades federales agilizar y reforzar los estándares de seguridad ferroviaria y aumentar la cantidad de inspecciones.

Funcionarios estatales y de respuesta a emergencias además participaron en más de dos docenas de ejercicios de entrenamiento el año pasado para preparar mejor a nuestras comunidades para potenciales desastres con petróleo crudo.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418